



In fiecare zi lucram pentru a ajuta toti pacientii care vin la Camera de Urgenta. Timpul este foarte important pentru noi, trebuie sa-l folosim rational, pentru ca stim ca in unele cazuri o intarziere de cateva minute poate pune in pericol o viata. Pentru a gestiona mai bine timpul, acordand prioritate cazurilor cele mai urgente, exista mai multe coduri, care corespund cat mai multor niveluri de urgenta.

In momentul receptiei vi se va atribui un cod, din care puteti deduce timpul de asteptare estimat, in raport cu conditiile dumneavoastra de sanatate


CODUL DUMNEAVOASTRA DE ACCES ESTE CEL BIFAT
COD ROSU

 Sunt cele mai grave cazuri, cu pericol imediat.. Camera de Urgenta se pregateste sa primeasca pacientul in Zona de Urgenta. Accesul este imediat.


COD PORTOCALIU

 Este atribuit pacientilor cu leziuni grave, pentru care poate fi prezenta alterarea uneia dinte cele trei functii vitale importante (respiratorie, circulatorie sau nervoasa). Personalul de la Camera de Urgenta este pregatit sa reduca timpii de asteptare la minimum.

COD ALBASTRU

 Sunt urgente ce pot fi amanate . Pacientii sunt in conditii stabile cu o probabilitate scazuta de dezvoltare si recidiva asupra starii generale.

COD VERDE

 Sunt uregente minore. Este atribuit pacientilor care nu sunt in pericol de viata, care vor fi asistati dupa cazurile cele mai urgente.

COD ALB

☐ Nu este uregnta. In general acestea sunt situatii care ar trebui rezolvate cu medicul de familie. Cu toate acestea, pacientii sunt visitati de un Medic Generalist. Aceste servicii sunt supuse platii biletului (ticket) conform prevederilor menzionate in D.G.R. 57-5740 din 03.04.02

Asa ca acordati atentie codului si semnificatiei acestuia:
amintind ca in Camera de Urgenta are intotdeauna prioritate **nu cine vine primul, ci cine are un nivel de severitate mai ridicat** sau in caz de urgente minore, in acelasi mod **sosirea cu ambulanta nu determina automat o prioritate**. Accesul preferential la servicii poate fi rezervat pacientului fragil.

Contam pentru colaborarea dumneavoastra si pentru orice clarificare va ramanem la dispozitie.


Chaque jour, nous travaillons pour aider tous les patients qui se présentent aux urgences. Le temps est très important pour nous, nous devons l’utiliser rationnellement, car nous savons que dans certains cas un retard de quelques minutes peut mettre une vie en danger.

Pour mieux gérer le temps, en donnant la priorité aux cas les plus urgents, il existe plusieurs codes, qui correspondent à autant de niveaux d’urgence.


A l’accueil, un code vous est attribué, duquel vous pouvez déduire le temps d’attente prévisible, en fonction de votre état de santé.

VOTRE CODE D'ACCES EST CELUI BARRÉ

CODE ROUGE

 Ce sont les cas les plus graves, avec un danger immédiat. Le service des urgences se prépare à recevoir le patient dans la zone des urgences. L'accès est immédiat.

CODE ORANGE

 Il est attribué aux patients gravement blessés, pour lesquels l’altération de l’une des trois fonctions vitales importantes (respiratoire, circulatoire ou nerveuse) peut être présente. Le personnel du service des urgences est prêt à réduire au minimum le temps d’attente.

CODE BLEU

 Ce sont des urgences reportables. Les patients sont dans des conditions stables avec une faible probabilité de développement et de rechute sur l’état général.

CODE VERT

 Ce sont des urgences mineures. Ce code est attribué aux patients dont la vie n’est pas en danger, qui sont pris en charge après les cas les plus urgents.

CODE BLANC

☐ **Pas d’urgence.** Généralement, ce sont des situations qui doivent être résolues avec le médecin de famille. Cependant, les patients sont examinés par un médecin généraliste. Ces prestations sont soumises au paiement du ticket conformément à la législation régionale prévue par la D.G.R.(Délibération du Conseil Régional). 57-5740 du 03.04.2002.

Faites donc attention au code et à sa signification:
rappelant qu’aux urgences, **celui qui arrive le premier** n’a pas toujours la priorité, **mais qui a le grade de gravité plus élevé** ou en cas d’urgences mineures, de la même manière **arriver en ambulance ne signifie pas automatiquement avoir la priorité**. Un accès préférentiel aux services peut être réservé au patient fragile.

Nous comptons sur votre collaboration

每天我们为所有的来急诊部的病人做急救工作。时间对我们来说非常重要，我们必须合理地安排时间，因为我们知道有些病例因短短几分钟的延迟会导致生命危险。


为了能更好的管理时间，让更需要急救的病人优先，特此规定了一下代码来表示相应紧急程度。在接待病人的那一刻会给出指定代码，这个指定代码会根据你们的健康状况，减少你们的等候时间

那个被划的您的就诊代码红色代码


那个被划的您的就诊代码红色代码

 病情最严重，马上有生命危险。急救部准备在急救室接待病人，立刻就诊。

橘红色代码

 病人被指出是严重病情，可以归类到最重要的三大功能中的一类（呼吸科，血液科或者神经科）。急诊部的工作人员会尽力缩短等候时间给予就诊。

蓝色代码

 可以迟缓的紧急病情。病情稳定，从整体状况来说，恶化复发可能性小。

绿色代码

 轻微的紧急状况。给病人指明没有生命危险，轮在紧急病例之后就诊。

白色代码

☐ 不紧急。通常来说，这些病情应该是去家庭医生处就诊。不管怎样，病人会让一个内科医生就诊。依据 02 年 4 月 3 日第 57-5740 大区规定的法令，这些就诊需要支付费用。

因此注意代码和它的含义：
请记住，急诊部总是让严重程度更高或者是轻微的紧急状况的病人优先，而不是先来先就诊。同样乘救护车到来不能自动定义为有优先权。对于脆弱的病人会有专门的就诊渠道。

感谢你们的配合，有任何不明之处可以问询。

Servizio Sanitario Nazionale
Regione Piemonte
A.S.L. Città di Torino
Presidio Ospedaliero Maria Vittoria
DIPARTIMENTO EMERGENZA ED ACCETTAZIONE

Prat. _____
Data _____
☐ Med. Gen. ☐ URO ☐ Ost-Gine.
☐ MeCau ☐ Chirurgia ☐ Ortopedia ☐ Pediatria ☐ ORL ☐ An. Ria.

SIG. _____


Ogni giorno lavoriamo per soccorrere tutti i pazienti che si presentano in Pronto Soccorso. Il tempo per noi è molto importante, dobbiamo utilizzarlo in modo razionale, perchè sappiamo che in certi casi un ritardo di pochi minuti può mettere in pericolo una vita.

Per gestire meglio il tempo, dando la precedenza ai casi più urgenti, sono previsti più codici, che corrispondono ad altrettanti livelli di urgenza.


Al momento dell’accoglienza Vi viene assegnato un codice, dal quale potete dedurre il tempo di attesa previsto, in relazione alle Vostre condizioni di salute.

IL SUO CODICE D'ACCESSO E' QUELLO BARRATO


CODICE ROSSO

 Sono i casi più gravi, con pericolo immediato. Il Pronto Soccorso si prepara a ricevere il paziente nell’Area Emergenza. L’accesso è immediato.

CODICE ARANCIONE

 Viene assegnato ai pazienti con lesioni gravi, per i quali può essere presente l’alterazione di una delle tre importanti funzioni vitali (respiratoria, circolatoria o nervosa). Il personale del Pronto Soccorso si presta per ridurre al minimo i tempi di attesa.

CODICE AZZURRO

 Sono urgenze differibili. I pazienti sono in condizioni stabili con bassa probabilità di evolutività e ricaduta sullo stato generale.

CODICE VERDE

 Sono urgenze minori. Viene assegnato a pazienti non in pericolo di vita, che vengono assistiti dopo i casi più urgenti.

CODICE BIANCO

☐ **Non urgenza.** Generalmente sono situazioni che dovrebbero essere risolte con il medico di famiglia. I pazienti vengono comunque visitati da un medico di Medicina Generale. *Queste prestazioni sono soggette al pagamento del ticket come da disposizione regionale cui alla D.G.R. 57-5740 del 03.04.02.*

Quindi attenzione al codice ed al suo significato:

ricordando che in pronto soccorso ha sempre la precedenza **non chi arriva per primo, ma chi ha un livello di gravità più alto** o in caso di urgenze minori, allo stesso modo **arrivare in ambulanza non determina automaticamente una priorità**. Al paziente fragile può essere riservato un accesso preferenziale alle prestazioni.

Contiamo sulla Vostra collaborazione e per qualsiasi chiarimento rimaniamo a Vostra disposizione.


Every day, we work to help all patients who come to the emergency room. Time is very important to us, we must use it rationally, because we know that in some cases a delay of a few minutes can put into danger a life.

To better manage time, giving priority to the most urgent cases, there are several codes, which correspond to as many levels of urgency..


Upon reception, you are assigned a code, from which you can deduce the expected waiting time, in relation to your health conditions.

YOUR ACCESS CODE IS THE ONE CROSSED OUT


RED CODE

 **These are the most serious cases**, with immediate danger. The emergency department prepares to receive the patient in the emergency area. Access is immediate.

ORANGE CODE

 **It is assigned to seriously injured patients**, for which there may be an alteration of one of the three important vital functions (respiratory, circulatory or nervous). The First Aid staff is ready to reduce waiting times to a minimum.


BLEU CODE

 **They are deferrable emergencies.** Patients are in stable conditions with low probability of development and relapse on their general state of health.

GREEN CODE

 **These are minor emergencies.** This code is assigned to patients whose life is not in danger, who are cared for after the most urgent cases.

WHITE CODE

 **No emergency. Generally**, these are situations that must be resolved with the family doctor. However, patients are examined by a general doctor. These services are subject to payment of the ticket (fee for medical visit) according to the regional legislation referred to in the D.G.R. (Resolution of the Regional Council) 57-5740 of 03.04.2002.

Therefore you need to pay attention to the code and its meaning:

remembering that in emergencies, **whoever arrives first does not always have priority, but who has the higher grade of seriousness** or in case of minor emergencies, likewise **arriving by ambulance does not automatically mean having priority** . Preferential access to services can be reserved for the frail patient.

We count on your cooperation

and for any information we remain at your disposal.

نحن نعمل كل يوم لمساعدة جميع المرضى الذين يأتون إلى الطوارئ. الوقت مهم جداً بالنسبة لنا ، ويجب أن نستخدمه بعقلانية ، لأننا نعلم أن التأخير في بعض الحالات حتى و لوكان لبعض دقائق قد يؤدي إلى تعريض الحياة للخطر.


لإدارة الوقت بشكل أفضل ، وإعطاء الأولوية للحالات الطارئة، هناك العديد من الرموز التي تتوافق مع مستويات خطورة الحالات. عند الاستقبال، سيتم تخصيص رمز لك ، يمكنك من خلاله معرفة وقت الانتظار المتوقع ، وذلك تبعا لحالتك الصحية .

رمز الدخول الخاص بك هو الرمز المشطوب

رمز احمر

 هذه هي الحالات الأكثر خطورة ، مع وجود خطر داهم. يستعد قسم الطوارئ لاستقبال المريض في منطقة الطوارالدخول فوري.

رمز برتقالي

 يتم إعطاؤه للمرضى الذين يعانون من إصابات خطيرة ، والتي قد يكون هناك تغيير في واحدة من الوظائف الحيوية الثلاث الهامة (الجهاز التنفسي والدورة الدموية والجهاز العصبي). موظفو قسم الطوارئ على استعداد لتقليل أوقات الانتظار إلى الحد الأدنى

الرمز الأزرق

 إنها حالات طوارئ يمكنها الإنتظار. المرضى في حالة مستقرة مع احتمالية منخفضة للتعكر والانتكاس على الحالة العامة.

الرمز الأخضر

 إنها حالات طوارئ بسيطة. يتم تخصيصه للمرضى غير المهددين في حياتهم ، والذين يتم رعايتهم بعد الحالات الأكثر إلحاحًا.

الرمز الأبيض

 ليس عاجلاً. بشكل عام ، هذه الحالات يجب حلها مع طبيب الأسرة. ومع ذلك ، يتم فحص المرضى من قبل طبيب عام. تخضع هذه بتاريخ DGR 57 30.30.30الخدمات لدفع ثمن التذكرة حسب الأحكام الإقليمية المشار إليها في -5740 لذا انتبه إلى الرمز ومعناه:

تذكر أنه يف غرفة الطوارئ ، تكون الأولوية دائما ليس لمن يصل أولاً ، ولكن من لديه مستوى أعلى من الخطورة أو في حالات الطوارئ البسيطة ، بالطريقة نفسها الوصول بسيارة الإسعاف لا يحدد الأولوية تلقائيًا. يمكن حجز الوصول التفضي يلي للمريض ذو الصحة الهشة

نحن نعتد على تعاونك و نبقي تحت تصرفك لتقديم أي توضيح.